



Tondeuse TimeMaster 76 cm

N° de modèle 20975—N° de série 315000001 et suivants

N° de modèle 20977—N° de série 315000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement la machine, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte de la machine.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site www.Toro.com pour tout renseignement sur les produits et accessoires, pour trouver un revendeur ou enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

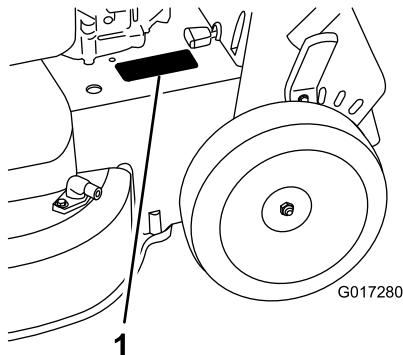


Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures

graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique au produit fournie séparément.

Pour les modèles dont la puissance du moteur est indiquée, la puissance brute du moteur a été mesurée en laboratoire par le constructeur du moteur selon SAE J1940. Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura une puissance effective nettement inférieure.

Ne modifiez pas abusivement les commandes du moteur ni le réglage du régulateur de vitesse, au risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine et de causer des blessures.

Table des matières

Introduction	1
Sécurité	2
Sécurité générale de la tondeuse	2
Pression acoustique	4
Puissance acoustique	4
Vibrations au niveau des mains et des bras	4
Autocollants de sécurité et d'instruction	4
Mise en service	6
1 Montage du guidon	6
2 Montage de la barre de commande des lames	7
3 Plein d'huile moteur	7
4 Charge de la batterie	7
5 Montage du bac à herbe	8
Vue d'ensemble du produit	9



Caractéristiques techniques	9
Utilisation	10
Remplissage du réservoir de carburant.....	10
Contrôle du niveau d'huile moteur	10
Réglage de la hauteur de coupe	11
Réglage de la hauteur du guidon.....	12
Démarrage du moteur.....	12
Utilisation de la commande d'autopropulsion	12
Arrêt du moteur.....	13
Engagement de la lame.....	13
Débrayage de la lame	13
Contrôle du fonctionnement du système d'arrêt des lames	14
Recyclage de l'herbe coupée	14
Ramassage de l'herbe coupée.....	15
Éjection latérale de l'herbe coupée	15
Conseils d'utilisation	16
Entretien	17
Programme d'entretien recommandé	17
Préparation à l'entretien.....	17
Entretien du filtre à air	18
Vidange de l'huile moteur	18
Charge de la batterie	19
Remplacement du fusible.....	20
Remplacement de la batterie.....	20
Réglage de l'autopropulsion	20
Entretien du système d'entraînement des lames	21
Entretien des lames.....	21
Nettoyage du dessous de la machine	24
Remisage	25
Informations générales.....	25
Préparation du système d'alimentation.....	25
Préparation du moteur	25
Remise en service après remisage	25

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette tondeuse peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

Pour assurer une sécurité et un rendement optimaux, et apprendre à bien connaître le produit, vous-même et tout autre utilisateur de la tondeuse, devez impérativement lire et comprendre le contenu de ce manuel avant même de mettre le moteur en marche. Tenez particulièrement compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (**Figure 2**) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Vous devez lire et bien comprendre ces directives car elles portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser.

Sécurité générale de la tondeuse

Cette machine peut sectionner les mains et les pieds, et projeter des objets. Des accidents graves ou mortels sont possibles si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

Apprendre à se servir de la machine

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation de la machine.
- Ne confiez jamais l'utilisation de la machine à des enfants, ni à des adultes n'ayant pas pris connaissance des instructions. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
- Apprenez la signification de tous les symboles utilisés sur la machine ou dans les instructions.

Essence

ATTENTION – l'essence est très inflammable. Prenez les précautions suivantes :

- Conservez le carburant dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
- Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais durant cette opération.
- Faites le plein de carburant avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
- Si vous renversez de l'essence, ne mettez pas le moteur en marche. Éloignez la machine et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
- Refermez soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant du carburant.

Avant d'utiliser la machine

- Portez toujours un pantalon et des chaussures solides à semelles antidérapantes pour travailler. N'utilisez pas la machine pieds nus ou chaussé de sandales.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine (pierres, branches, câbles, etc.).
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les boulons et les lames

usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.

Démarrage

- N'inclinez pas la machine lorsque vous démarrez le moteur, à moins que ce ne soit indispensable au démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire, et ne relevez que la partie éloignée de l'utilisateur.
- Mettez le moteur en marche avec précaution, conformément aux instructions, et n'approchez pas les pieds des lames ou de l'avant de l'éjecteur.

Utilisation

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Méfiez-vous des trous et autres dangers cachés de la zone de travail.
- N'approchez pas les mains ni les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez et ne portez jamais une tondeuse dont le moteur tourne.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou quand vous tirez une machine à conducteur marchant vers vous.
- Marchez, ne courez pas.
- Pentes :
 - Ne tondez pas de pentes trop raides.
 - Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
 - Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou en descendant et faites demi-tour avec la plus grande prudence.
 - Sur les terrains en pente, faites particulièrement attention de ne pas glisser.
- Ralentissez sur les pentes et dans les virages serrés pour ne pas perdre le contrôle de la machine ou la retourner.
- Arrêtez la lame avant d'incliner la machine pour traverser des surfaces non recouvertes d'herbe et pour la transporter d'une surface de travail à une autre.
- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone et autres gaz d'échappement, tous deux dangereux, risquent de s'accumuler.
- Arrêtez le moteur
 - avant de quitter la machine.
 - avant de faire le plein de carburant
 - avant de retirer le bac à herbe.
 - avant de régler la hauteur de coupe, sauf si ce réglage peut se faire depuis la position d'utilisation.

- Coupez le moteur et débranchez le fil de la bougie.
 - avant de dégager ou déboucher l'éjecteur.
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute opération sur la machine.
 - après avoir heurté un obstacle, vérifiez si la machine n'est pas endommagée et effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de la remettre en marche et de poursuivre l'utilisation.
 - si la machine se met à vibrer de manière inhabituelle (vérifiez immédiatement).
- La foudre peut causer des blessures graves ou mortelles. Si vous voyez des éclairs ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.
- Méfiez-vous de la circulation près des routes et pour traverser.

Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons et vis toujours bien serrés pour garantir l'utilisation sûre de la machine.
- N'utilisez pas de matériel de nettoyage sous pression pour nettoyer la machine.
- Ne remisez jamais une machine dont le réservoir contient de l'essence dans un local où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et le lieu de stockage de l'essence de tout excès de graisse, débris d'herbe et feuilles.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- La vidange du réservoir de carburant doit impérativement s'effectuer à l'extérieur.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur en surrégime. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Soyez prudent pendant le réglage de la machine pour éviter de vous coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes de la machine.
- Pour préserver le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine. N'utilisez pas de pièces et accessoires génériques, car ils peuvent être dangereux.

Transport

- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un camion.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.

Pression acoustique

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur une pression acoustique de 89 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

La pression acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN ISO 5395:2013.

Puissance acoustique

Cette machine a un niveau de puissance acoustique garanti de 100 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

La puissance acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme ISO 11094.

⚠ PRUDENCE

L'exposition prolongée au bruit pendant l'utilisation de la machine peut entraîner des déficiences auditives.

Portez des protecteurs d'oreilles pour chaque utilisation prolongée de la machine.

Vibrations au niveau des mains et des bras

Niveau de vibrations mesuré pour la main droite = 7,5 m/s²

Niveau de vibrations mesuré pour la main gauche = 5,5 m/s²

Valeur d'incertitude (K) = 3 m/s²

Les valeurs mesurées sont déterminées en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN ISO 5395:2013.

⚠ PRUDENCE

L'exposition prolongée aux vibrations pendant l'utilisation de la machine peut causer un engourdissement au niveau des mains et des poignets.

Portez des gants qui amortissent les vibrations pour chaque utilisation prolongée de la machine.

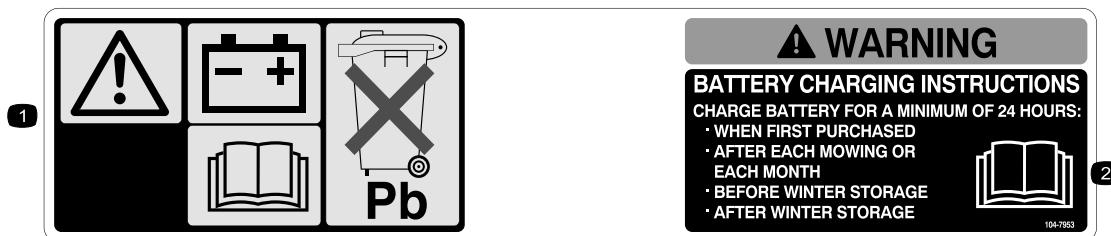
Autocollants de sécurité et d'instruction

Important: Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.



Marque du fabricant

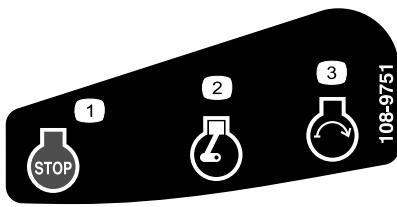
1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



104-7953

Modèles à démarrage électrique uniquement

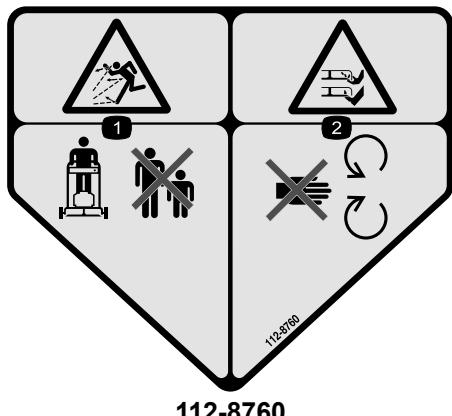
1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour connaître la procédure correcte de charge de la batterie. La batterie contient du plomb, ne la mettez pas au rebut.
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



108-9751

Modèles à démarrage électrique uniquement

1. Arrêt du moteur
2. Moteur en marche
3. Démarrage du moteur



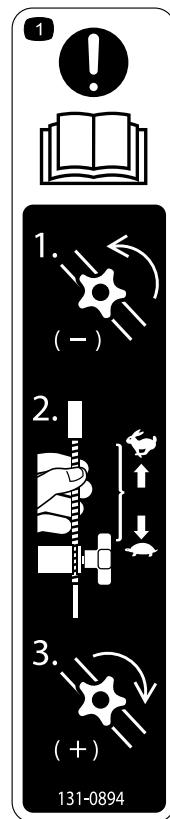
112-8760

1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



120-9570

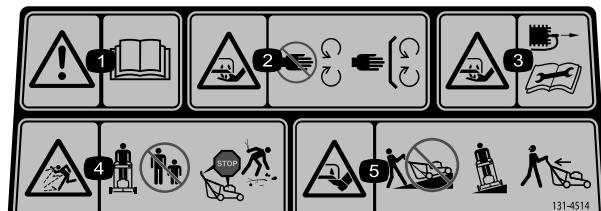
1. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et tous les capots en place.



131-0894

Réglage de la traction

1. Attention ; lisez le *Manuel de l'utilisateur* – 1) Desserrez le bouton en le tournant dans le sens antihoraire ; 2) Éloignez le(s) câble(s) du moteur pour réduire la traction, ou rapprochez-les du moteur pour augmenter la traction ; 3) Serrez le bouton en le tournant dans le sens horaire.



131-4514

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections et tous les capots en place.
3. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame du plateau de coupe – débranchez la bougie et lisez les instructions avant d'entreprendre un entretien ou une révision.
4. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine ; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation ; ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.
5. Risque de coupure/sectionnement des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; regardez derrière vous avant de faire marche arrière.

Mise en service

Important: Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur.

1

Montage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse si vous assemblez ou dépliez mal le guidon.

- Veillez à ne pas endommager les câbles en dépliant le guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

1. Faites pivoter la partie supérieure du guidon de sorte à l'emboîter sur la partie inférieure ([Figure 3](#)), puis serrez les deux boutons du guidon pour bloquer la partie supérieure en position ([Figure 4](#)).

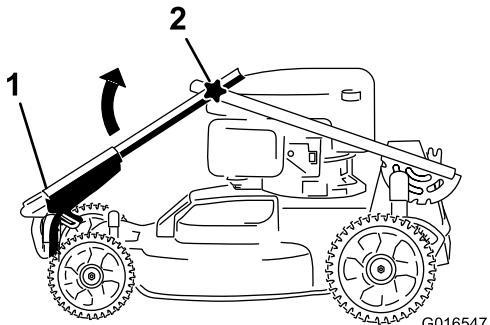


Figure 3

1. Partie supérieure du guidon
2. Bouton (2)

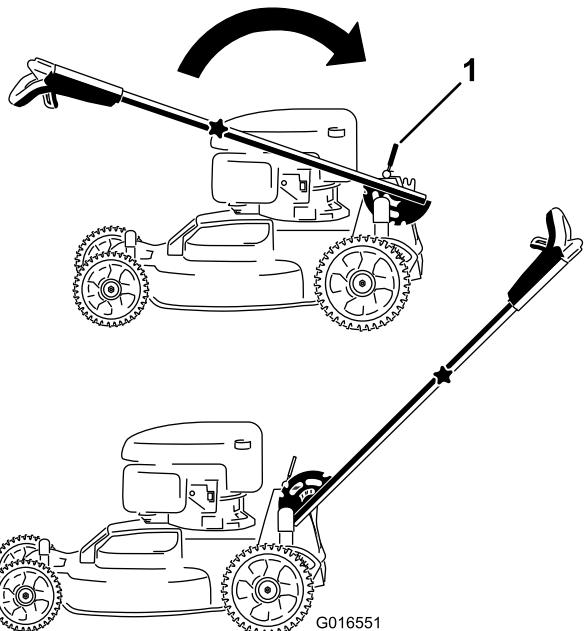


Figure 4

1. Levier de blocage du guidon
2. Relâchez le levier de blocage du guidon ([Figure 4](#)).
3. Tirez le guidon vers l'arrière et bloquez-le en position ([Figure 4](#)).

2

Montage de la barre de commande des lames

Aucune pièce requise

Procédure

Montez la barre de commande des lames sur la partie supérieure du guidon (Figure 5).

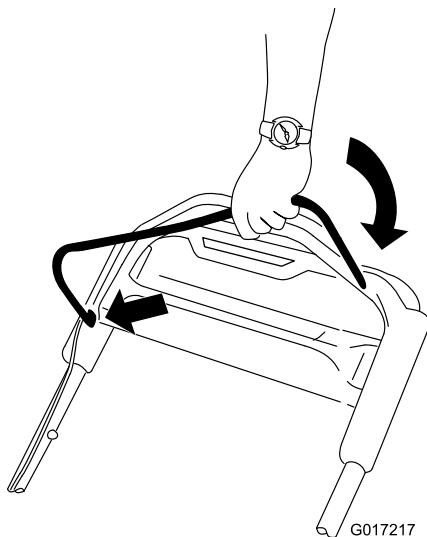


Figure 5

Remarque: Remplissage maximum : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

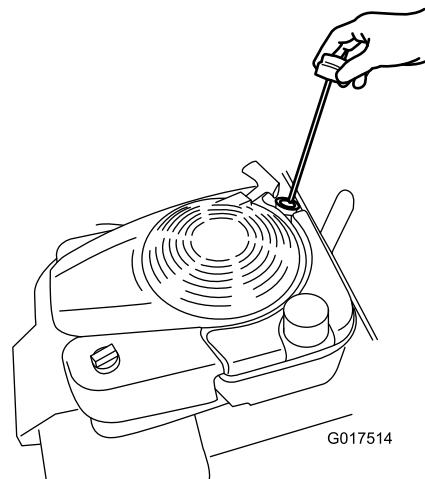


Figure 6

3. Essuyez l'extrémité de la jauge avec un chiffon propre.
4. Insérez la jauge dans le tube de remplissage et vissez-la jusqu'à la butée.
5. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile ; voir Figure 7.

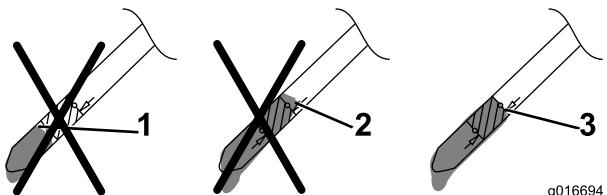


Figure 7

1. Le niveau d'huile est trop bas ; ajoutez de l'huile dans le carter.
 2. Le niveau d'huile est trop élevé ; vidangez une partie de l'huile.
- Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez **lentement** une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, puis répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau d'huile soit correct, comme montré à la Figure 7.
 - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge. Pour vidanger l'excédent d'huile, voir [Vidange de l'huile moteur \(page 18\)](#).
- Important:** Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.
6. Revissez la jauge fermement à la main.

3

Plein d'huile moteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

0,59 l	Huile moteur
--------	--------------

Procédure

Important: Le carter moteur de cette machine est *vide* à la livraison. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Retirez la jauge (Figure 6) et versez de l'huile dans le tube de remplissage pour remplir le carter moteur aux 3/4.

4

Charge de la batterie

Aucune pièce requise

Procédure

Modèles à démarrage électrique uniquement

Voir [Charge de la batterie \(page 19\)](#).

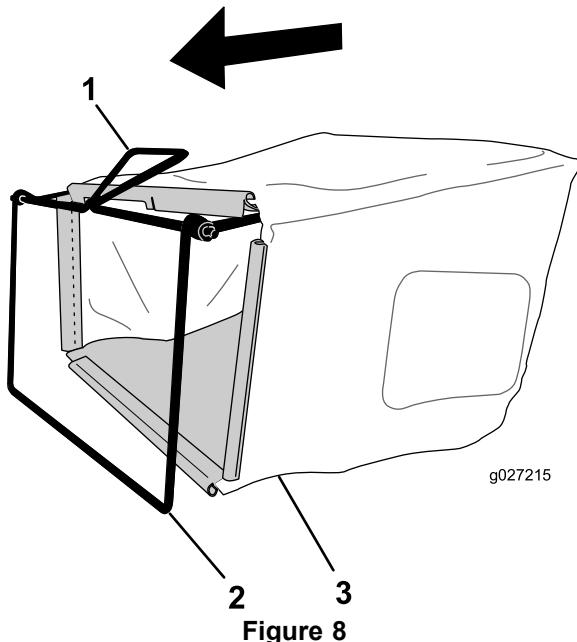
5

Montage du bac à herbe

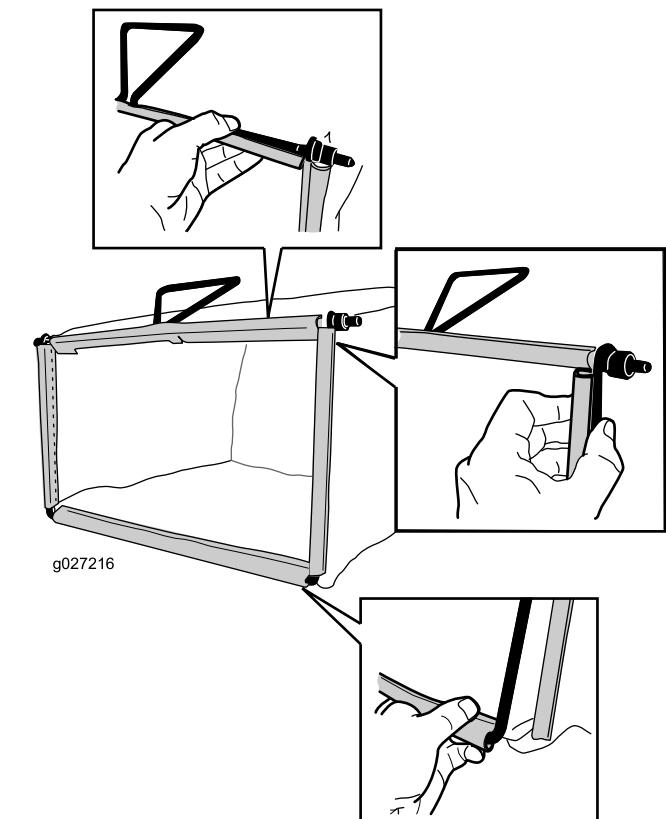
Aucune pièce requise

Procédure

- Glissez le bac sur l'armature, comme montré à la [Figure 8](#).



- Guidon
- Armature



- Accrochez les glissières supérieur et latérales du bac au sommet et sur les côtés de l'armature respectivement ([Figure 9](#)).

Remarque: Ne faites pas passer le bac sur le guidon ([Figure 8](#)).

- Accrochez la glissière inférieure du bac au bas de l'armature ([Figure 9](#)).

Vue d'ensemble du produit

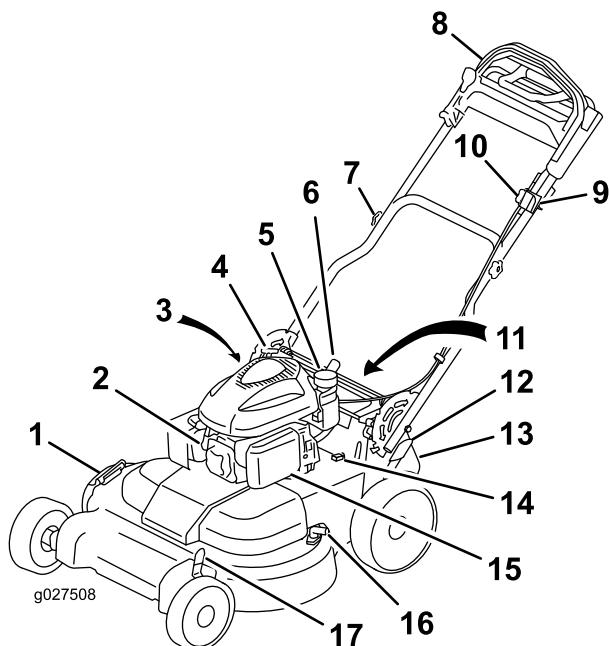


Figure 10

- | | |
|---|---|
| 1. Déflecteur d'éjection latérale | 10. Bouton de réglage de l'autopropulsion |
| 2. Bougie | 11. Batterie (non représentée ; modèle à démarrage électrique uniquement) |
| 3. Jauge/tube de remplissage (non représenté) | 12. Levier de hauteur de coupe arrière |
| 4. Poignée du lanceur | 13. Déflecteur d'éjection arrière |
| 5. Bouchon du réservoir de carburant | 14. Fusible |
| 6. Levier de blocage du guidon | 15. Filtre à air |
| 7. Bouton du guidon (2) | 16. Embout de lavage |
| 8. Partie supérieure du guidon | 17. Levier de hauteur de coupe avant |
| 9. Commutateur d'allumage | |

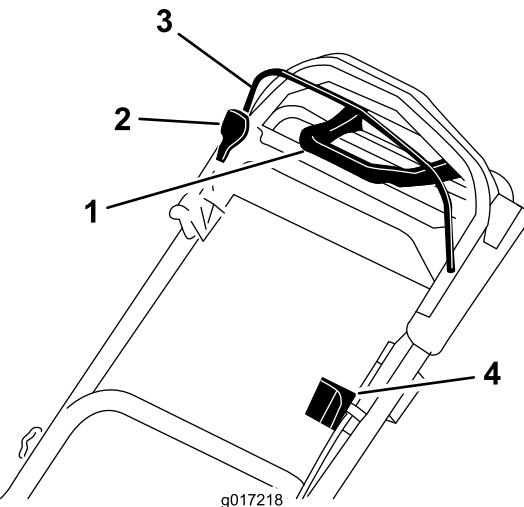


Figure 11
Partie supérieure du guidon

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Poignée d'aide au déplacement | 3. Barre de commande des lames |
| 2. Dispositif de verrouillage de la barre de commande des lames | 4. Commutateur d'allumage |

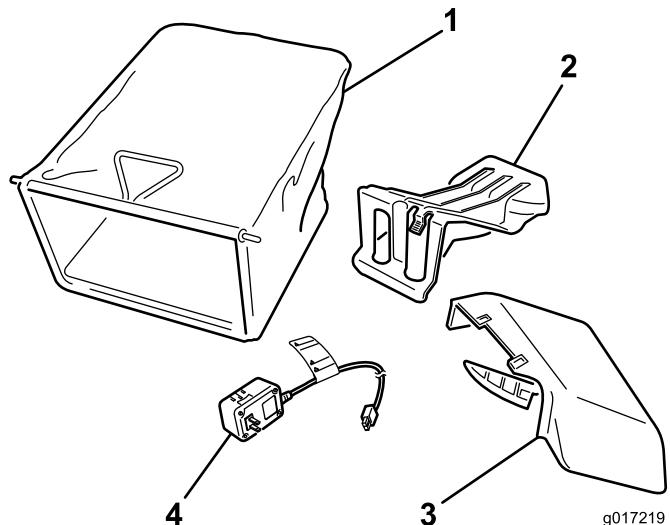


Figure 12

- | | |
|---|--|
| 1. Bac à herbe | 3. Éjecteur latéral |
| 2. Obturateur d'éjecteur arrière (en place) | 4. Chargeur de batterie (modèle à démarrage électrique uniquement) |

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
20975	62 kg	163 cm	81 cm	112 cm
20977	65 kg	163 cm	81 cm	112 cm

Utilisation

Remplissage du réservoir de carburant

⚠ DANGER

L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.
- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur quand le moteur est froid. Essuyez le carburant éventuellement répandu.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.
- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul $(R+M)/2$).
- Du carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume peut être utilisé.
- **Éthanol :** De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylque) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Faites le plein avec de l'essence sans plomb ordinaire fraîche d'une marque réputée ([Figure 13](#)).

Important: Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.

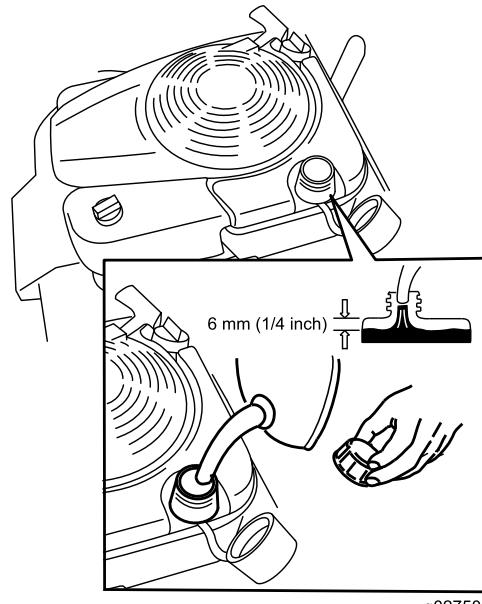


Figure 13

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Remplissage maximum : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Retirez la jauge ([Figure 14](#)).

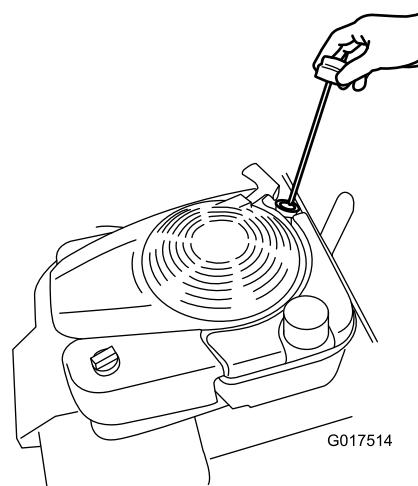


Figure 14

3. Essuyez l'extrémité de la jauge avec un chiffon propre.
4. Insérez la jauge dans le tube de remplissage et vissez-la jusqu'à la butée.
5. Sortez de nouveau la jauge et contrôlez le niveau d'huile ; voir [Figure 15](#).

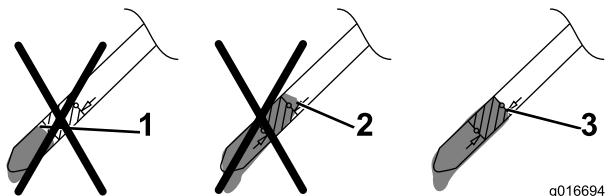


Figure 15

g016694

1. Le niveau d'huile est trop bas ; ajoutez de l'huile dans le carter.

2. Le niveau d'huile est trop élevé ; vidangez une partie de l'huile.

3. Le niveau d'huile est correct.

- Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez **lentement** une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, puis répétez les opérations **3 à 5** jusqu'à ce que le niveau d'huile soit correct, comme montré à la [Figure 7](#).
- Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge ; pour vidanger l'excédent d'huile, voir [Vidange de l'huile moteur \(page 18\)](#).

Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

6. Revissez la jauge fermement à la main.

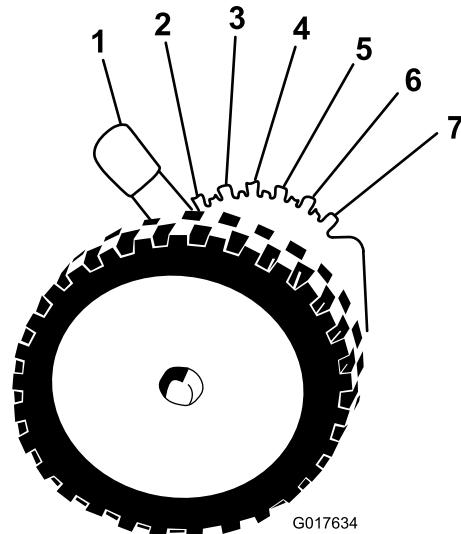


Figure 16

Levier de hauteur de coupe avant

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. A = 10,8 cm | 5. E = 5,7 cm |
| 2. B = 9,5 cm | 6. F = 4,4 cm |
| 3. C = 8,3 cm | 7. G = 3,2 cm |
| 4. D = 7 cm | |

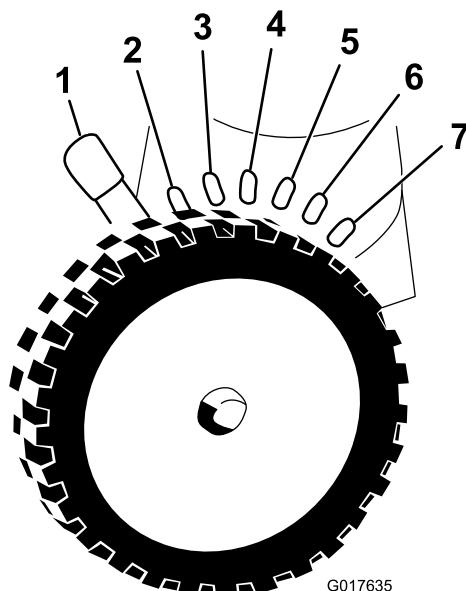


Figure 17

Levier de hauteur de coupe arrière

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. A = 10,8 cm | 5. E = 5,7 cm |
| 2. B = 9,5 cm | 6. F = 4,4 cm |
| 3. C = 8,3 cm | 7. G = 3,2 cm |
| 4. D = 7 cm | |

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ ATTENTION

Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous pouvez toucher les lames en mouvement et vous blesser gravement.

- Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter du plateau de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.

Choisissez la hauteur de coupe voulue ; voir [Figure 16](#) et [Figure 17](#).

Remarque: Pour éléver la machine, déplacez les leviers de hauteur de coupe avant et arrière en avant ; pour abaisser la machine, ramenez les leviers en arrière. Sauf circonstances spéciales, réglez les roues avant et arrière à la même hauteur ; voir [Conseils d'utilisation \(page 16\)](#).

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez éléver ou abaisser le guidon à la position qui vous convient le mieux.

1. Tirez le levier de blocage du guidon vers l'arrière pour désengager les goupilles de blocage du guidon ([Figure 18](#)).

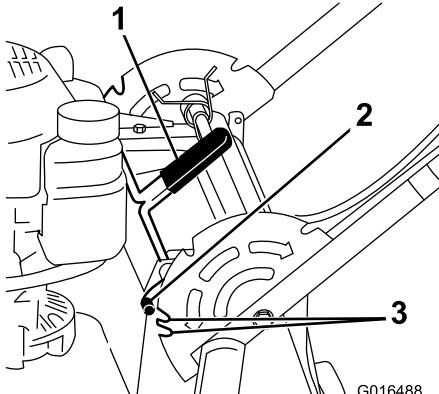


Figure 18

1. Levier de blocage du guidon
2. Goupille de blocage du guidon (2)
3. Crans

2. Faites tourner le guidon et alignez le cran voulu dans le support de guidon avec les goupilles de blocage du guidon ; voir [Figure 18](#).
3. Relâchez le levier de blocage du guidon pour bloquer le guidon en place.

Démarrage du moteur

Modèle standard

Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement. Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'au moteur.

Remarque: Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Modèle à démarrage électrique

Sur un modèle à démarrage électrique, vous pouvez mettre le moteur en marche soit avec la clé de contact, soit avec le lanceur.

- **Clé de contact :** Tournez et maintenez la clé de contact en position de démarrage ([Figure 19](#)), puis relâchez-la lorsque le moteur démarre.

Important: N'essayez pas de démarrer le moteur alors que la barre de commande des lames est engagée, au risque de faire griller le fusible.

Remarque: Ne maintenez pas la clé de contact en position de démarrage pendant plus de 5 secondes, afin de ne pas endommager le démarreur.

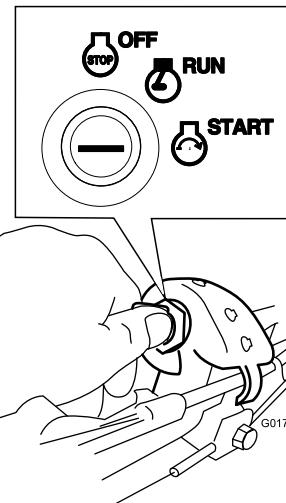


Figure 19

- **Poignée du lanceur :**

1. Tournez la clé de contact à la position de marche ([Figure 19](#)).
2. Tirez lentement la poignée du lanceur vers l'arrière jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement. Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'au moteur.

Utilisation de la commande d'autopropulsion

Pour actionner l'autopropulsion, il vous suffit d'avancer, les mains sur la partie supérieure du guidon et les coudes serrés ; la machine avance automatiquement à votre rythme ([Figure 20](#)).

Remarque: La machine peut se propulser automatiquement avec les lames embrayées ou débrayées.

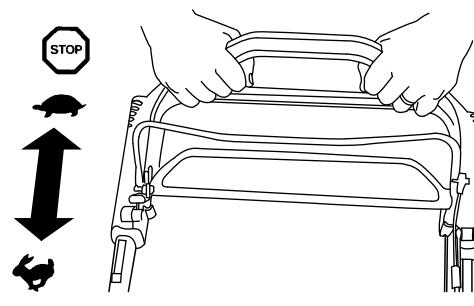


Figure 20

Remarque: Pour les situations exigeant plus de contrôle qu'avec la simple autopropulsion, utilisez la poignée d'aide au déplacement.

Arrêt du moteur

Modèle standard

Poussez l'interrupteur à bascule (Figure 21) à la position arrêt et maintenez-le dans cette position jusqu'à l'arrêt du moteur.

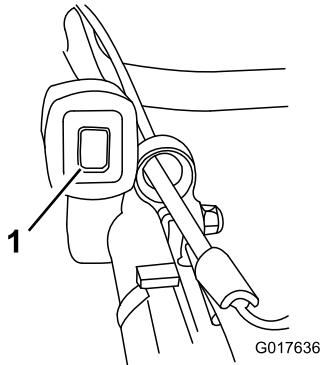


Figure 21

Modèle à démarrage électrique

1. Tournez la clé de contact en position arrêt (Figure 22).

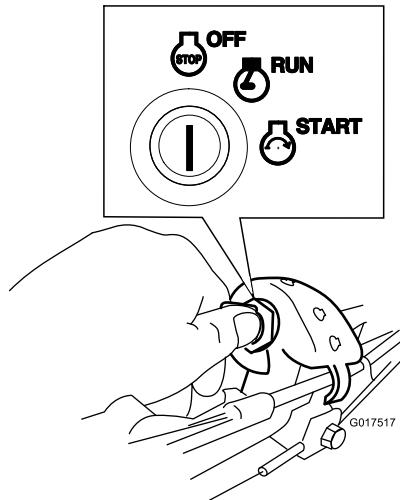


Figure 22

2. Une fois le moteur arrêté, retirez la clé de contact et emportez-la avec vous quand vous quittez la machine.

Engagement de la lame

Les lames ne tournent pas automatiquement quand le moteur démarre. Il faut engager les lames pour tondre.

1. Tirez le dispositif de verrouillage de la barre de commande des lames vers la barre de commande (Figure 23).

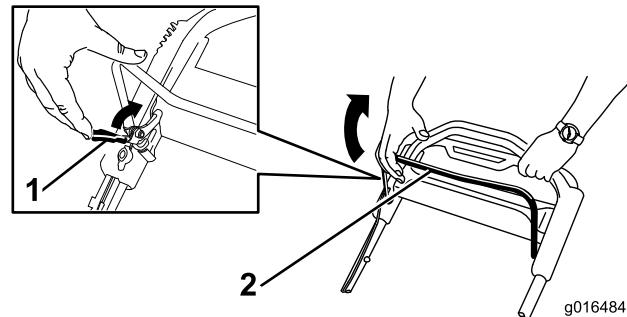


Figure 23

1. Dispositif de verrouillage de la barre de commande des lames
2. Barre de commande des lames

2. Serrez **lentement** la barre de commande des lames contre le guidon (Figure 23).
3. Maintenez la barre de commande des lames contre le guidon (Figure 24).

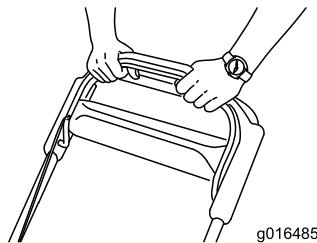


Figure 24

Débrayage de la lame

Relâchez la barre de commande des lames (Figure 25).

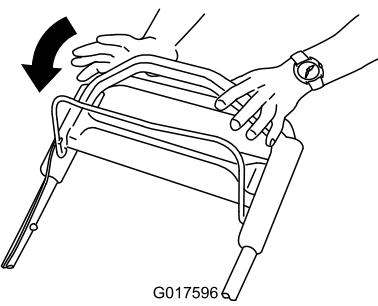


Figure 25

Important: Lorsque vous relâchez la barre de commande, les lames doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez

immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

Contrôle du fonctionnement du système d'arrêt des lames

Avant chaque utilisation, vérifiez que les lames s'arrêtent en moins de 3 secondes après le relâchement de la barre de commande.

Utilisation du bac à herbe

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Vous pouvez vous servir du bac à herbe pour contrôler le système d'arrêt des lames.

1. Retirez l'obturateur d'éjection arrière.
2. Placez le bac vide sur la machine.
3. Démarrez le moteur.
4. Engagez les lames.

Remarque: Le bac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que les lames tournent.

5. Tout en observant le bac, relâchez la barre de commande des lames.

Remarque: Si le bac ne se dégonfle pas dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande, il se peut que le système d'arrêt des lames commence à se détériorer, ce qui risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine si vous n'en tenez pas compte. Demandez à un concessionnaire-réparateur agréé de contrôler et de réviser la machine.

6. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

Utilisation sans le bac à herbe

1. Amenez la machine sur une surface revêtue à l'abri du vent.
2. Réglez les 4 roues à la hauteur de coupe de 89 mm.
3. Roulez une demi-feuille de papier journal en une boule suffisamment petite (75 mm de diamètre) pour passer sous la machine.
4. Placez la boule de papier journal à 13 cm devant la machine.
5. Démarrez le moteur.
6. Engagez les lames.
7. Relâchez la barre de commande des lames et commencez à compter 3 secondes.
8. À 3, poussez rapidement la machine en avant, sur la boule de papier journal.

9. Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

10. Passez devant la machine et examinez la boule de papier journal.

Remarque: Si elle n'est pas passée sous la machine, répétez les opérations 4 à 10.

11. Si la boule est déroulée ou déchiquetée, cela signifie que les lames ne se sont pas arrêtées correctement et que la machine n'est pas sûre. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, cette machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse. Pour préparer la machine au recyclage :

- Si l'éjecteur latéral est en place, retirez-le et abaissez le déflecteur d'éjection latérale ; voir [Retrait de l'éjecteur latéral \(page 16\)](#).
- Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le ; voir [Retrait du bac à herbe \(page 15\)](#).
- Si l'obturateur d'éjection arrière n'est pas en place, saisissez-le par la poignée, soulevez le déflecteur arrière, et insérez-l'obturateur dans d'éjecteur arrière jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage s'enclenche ; voir [Figure 26](#).

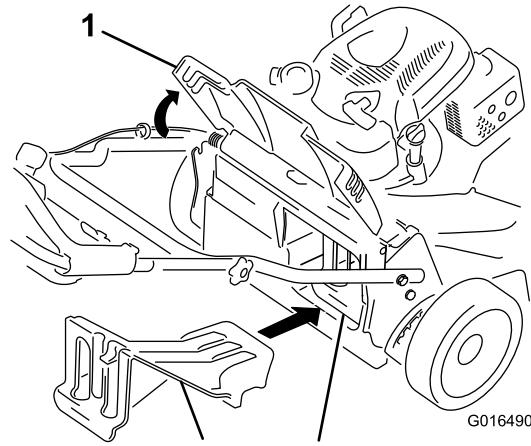


Figure 26

1. Déflecteur arrière
2. Insérer l'obturateur d'éjecteur arrière
3. Obturateur d'éjecteur arrière en place

⚠ ATTENTION

Assurez-vous que l'obturateur d'éjecteur arrière est en place avant de procéder au recyclage. N'engagez jamais les lames à moins que l'obturateur d'éjecteur arrière ou le bac à herbe soit installé.

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

⚠ ATTENTION

Si le bac de ramassage est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers vous ou des personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

Contrôlez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.

Si l'éjecteur latéral est monté sur la tondeuse, enlevez-le avant de procéder au ramassage ; voir [Retrait de l'éjecteur latéral \(page 16\)](#).

⚠ ATTENTION

Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

Montage du bac à herbe

1. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position ([Figure 27](#))

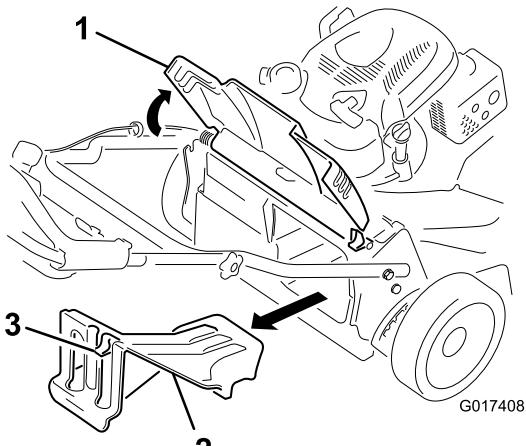


Figure 27

1. Déflecteur arrière
2. Obturateur d'éjecteur arrière
3. Verrou

2. Retirez l'obturateur d'éjecteur arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant l'obturateur hors de la machine ([Figure 27](#)).
3. Placez la tige du bac dans les crans à la base du guidon et agitez le bac d'avant en arrière pour vous assurer que

la tige est bien engagée au fond des deux crans ; voir [Figure 28](#).

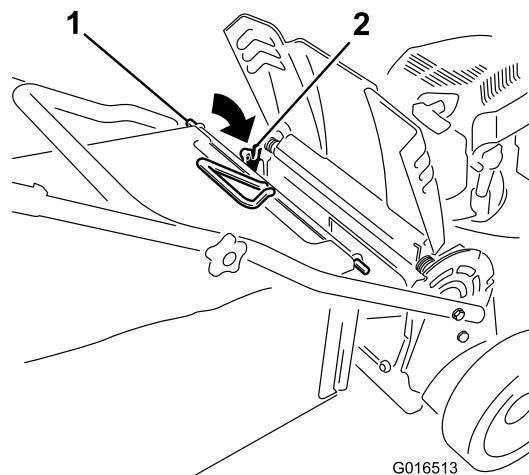


Figure 28

1. Tige de bac
2. Cran (2)
4. Abaissez le déflecteur arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.

Retrait du bac à herbe

Pour retirer le bac, inversez la procédure de montage du bac à herbe ci-dessus.

Éjection latérale de l'herbe coupée

Utilisez l'éjection latérale lorsque l'herbe est très haute.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le et insérez l'obturateur d'éjection arrière (voir [Retrait du bac à herbe \(page 15\)](#)) avant de procéder à l'éjection latérale de l'herbe.

Important: Assurez-vous que l'obturateur d'éjecteur arrière est en place avant de procéder au recyclage ([Figure 26](#)).

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

Pose de l'éjecteur latéral

En tenant l'éjecteur de la main droite :

- Soulevez et ouvrez le déflecteur d'éjection latérale (Figure 29).

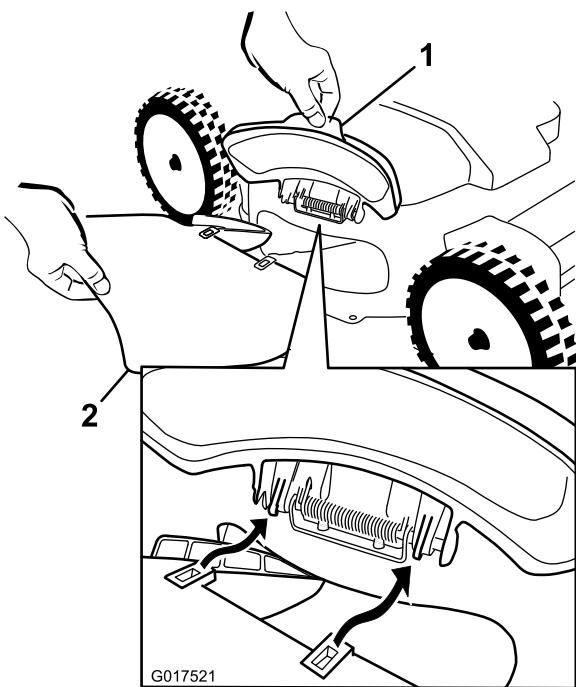


Figure 29

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Déflecteur d'éjection latérale | 2. Éjecteur latéral |
| 2. Installez l'éjecteur latéral comme illustré (Figure 29 et Figure 30), puis refermez le déflecteur sur l'éjecteur. | |

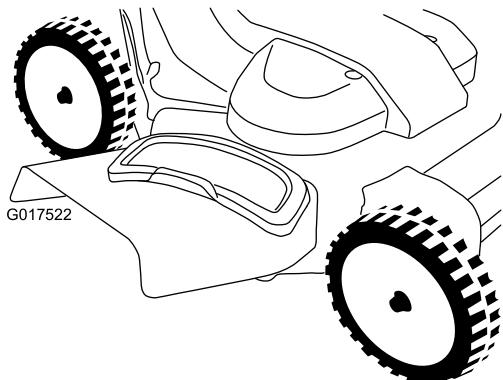


Figure 30

Retrait de l'éjecteur latéral

Pour retirer l'éjecteur latéral, inversez la procédure de montage de l'éjecteur latéral ci-dessus.

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles, bâtons, bouts de ficelle et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par les lames.
- Évitez de heurter des obstacles avec les lames. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir de meilleurs résultats, montez des lames Toro neuves adaptées à votre modèle au début de la saison de tonte.
- Remplacez les lames dès que nécessaire par des lames Toro d'origine.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
 - Remplacez les lames ou faites-les aiguiser.
 - Tondez en avançant plus lentement.
 - Augmentez la hauteur de coupe.
 - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.
 - Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière.
 - Tondez plus souvent.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.

ATTENTION

En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez que si l'herbe est sèche.

Hachage des feuilles

- Après la tonte d'une pelouse recouverte de feuilles mortes, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles déchiquetées. Il vous faudra peut-être tondre à nouveau les feuilles.

- Si la couche de feuilles fait plus de 13 cm d'épaisseur, réglez les roues avant 1 ou 2 crans plus haut que les roues arrière.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

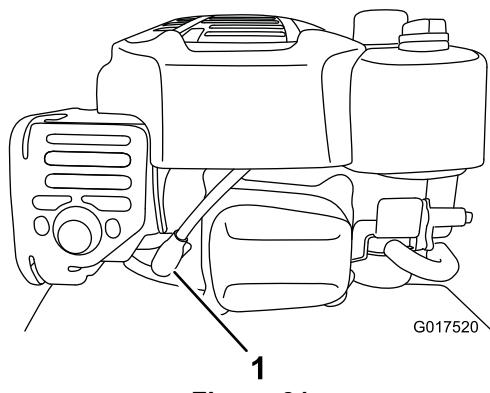
Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">Vidangez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">Contrôlez le niveau d'huile moteur.Vérifiez le fonctionnement du système d'arrêt des lames.Contrôlez le filtre à air et nettoyez-le ou remplacez-le au besoin.Contrôlez les lames.Nettoyage du dessous de la machine.
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none">Chargez la batterie (modèle à démarrage électrique uniquement).
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none">Vidangez l'huile moteur.Effectuez l'entretien du système d'entraînement des lames.
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">Chargez la batterie (modèle à démarrage électrique uniquement).Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations nécessaires.
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none">Effectuez l'entretien du filtre à air ; remplacez-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse.Vidangez l'huile moteur.Remplacez les lames ou faites-les aiguiser (plus souvent si elles s'émoussent rapidement).Contrôlez la bougie d'allumage (utilisez une bougie Champion RC12YC, NGK BKR5SE-11, ou équivalent) ; voir le Manuel du propriétaire du moteur.Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

Important: Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

Préparation à l'entretien

- Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Débranchez le fil de la bougie (Figure 31).



1. Fil de bougie

Important: Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer les lames, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté de sorte que le filtre à air soit en haut.

⚠ ATTENTION

Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. L'essence est inflammable et explosive, et peut provoquer des blessures.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Une fois par an

À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Desserrez le bouton de fixation et enlevez le couvercle (Figure 32).

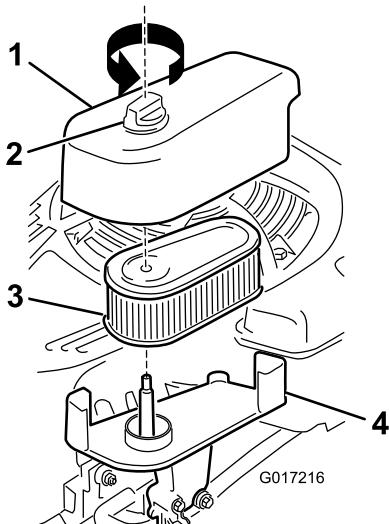


Figure 32

- | | |
|-----------------------|-----------|
| 1. Couvercle | 3. Filtre |
| 2. Bouton de fixation | 4. Base |

2. Déposez et examinez le filtre.
 - Remplacez le filtre s'il est endommagé ou humidifié par de l'huile ou de l'essence.
 - Si le filtre est sale, tapotez-le contre une surface dure à plusieurs reprises ou soufflez les débris de l'intérieur vers l'extérieur en utilisant de l'air comprimé à moins de 2,07 bar.

Remarque: N'utilisez pas de brosse et ne soufflez pas les saletés depuis l'extérieur du filtre ; dans les deux cas, la saleté s'incrusterait dans les fibres.

3. Nettoyez le corps et le couvercle du filtre à air avec un chiffon humide.

Important: Ne faites pas tomber de saleté dans le passage d'air.

4. Posez le filtre sur sa base.
5. Reposez le couvercle et serrez fermement le bouton de fixation.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Une fois par an

Remplissage maximum : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

1. Vérifiez que le réservoir de carburant est pratiquement ou complètement vide pour éviter toute fuite de carburant quand vous couchez la tondeuse sur le côté.
2. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile.

Remarque: L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

3. Débranchez le fil de la bougie. Voir [Préparation à l'entretien \(page 17\)](#).
4. Basculez la tondeuse sur le côté, jauge vers le bas, jusqu'à ce que la partie supérieure du guidon repose sur le sol.
5. Placez un bac de vidange sous la jauge.
6. Retirez la jauge et vidangez l'huile usagée dans le bac de vidange (Figure 33).

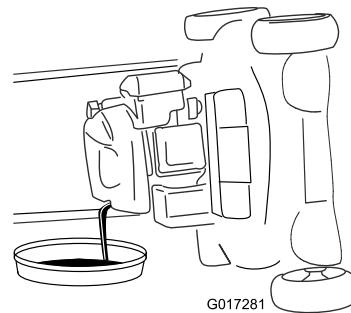


Figure 33

7. Redressez la tondeuse lorsque la vidange d'huile est terminée.
8. Retirez la jauge (Figure 34) et versez de l'huile dans le tube de remplissage pour remplir le carter moteur aux 3/4.

Remarque: Remplissage maximum : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

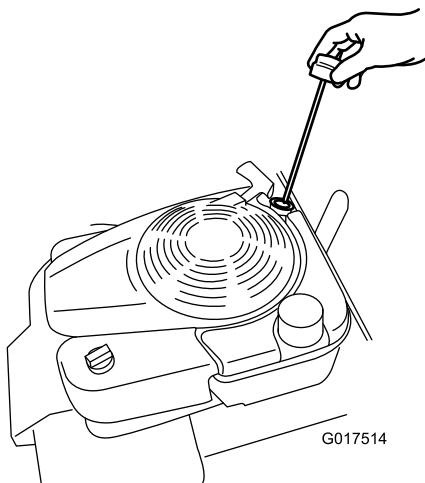


Figure 34

9. Essuyez l'extrémité de la jauge avec un chiffon propre.
10. Insérez la jauge dans le tube de remplissage et vissez-la jusqu'à la butée.
11. Sortez de nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile ; voir [Figure 35](#).

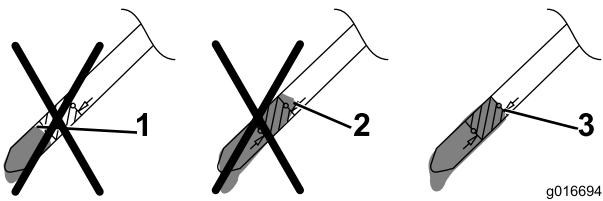


Figure 35

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Le niveau d'huile est trop bas ; ajoutez de l'huile dans le carter. | 3. Le niveau d'huile est correct. |
| 2. Le niveau d'huile est trop élevé ; vidangez une partie de l'huile. | |

- Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez **lentement** une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, puis répétez les opérations [9 à 11](#) jusqu'à ce que le niveau d'huile soit correct, comme montré à la [Figure 35](#).
- Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge. Pour vidanger l'excédent d'huile, voir [Vidange de l'huile moteur \(page 18\)](#).

Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

12. Revissez la jauge fermement à la main.
13. Recyclez l'huile usagée.

Charge de la batterie

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

Avant le remisage

Modèles à démarrage électrique uniquement

⚠ ATTENTION

Les bornes, les cosses de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme étant à l'origine de cancers et de troubles de la reproduction. *Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.*

Chargez la batterie pendant 24 heures la première fois, puis tous les mois (tous les 25 démaragements) ou selon les besoins. Utilisez toujours le chargeur dans un lieu à l'abri et chargez la batterie à la température ambiante (22 °C) dans la mesure du possible.

Remarque: La machine est équipée d'un système de charge de l'alternateur.

1. Branchez le chargeur sur le faisceau de câblage situé sous la clé de contact ([Figure 36](#)).

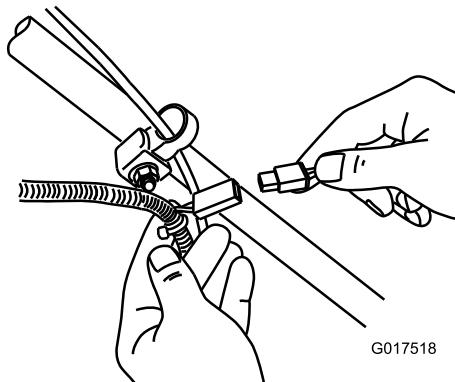


Figure 36

2. Branchez le chargeur à une prise murale.

Remarque: Le chargeur de batterie peut comprendre une diode bicolore qui indique les différents états de charge suivants :

- La diode rouge indique que la batterie est en charge.
- La diode verte indique que le chargeur est chargé au maximum ou est débranché de la batterie.
- La diode clignote alternativement en rouge et vert pour indiquer que la charge de la batterie est presque terminée. Cet état ne dure que quelques minutes avant que la batterie soit chargée au maximum.

Remarque: Lorsque la batterie ne peut plus être rechargée, recyclez-la conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Remplacement du fusible

Modèles à démarrage électrique uniquement

Si la batterie ne se charge pas ou si le moteur ne tourne pas avec le démarreur électrique, le fusible a probablement grillé ; remplacez-le par un fusible enfichable de 40 A.

Important: Le démarreur électrique ne fonctionnera pas et la batterie ne pourra pas être chargée si un fusible en bon état de marche n'est pas en place.

- Ouvrez le porte-fusible étanche et remplacez le fusible (Figure 37).

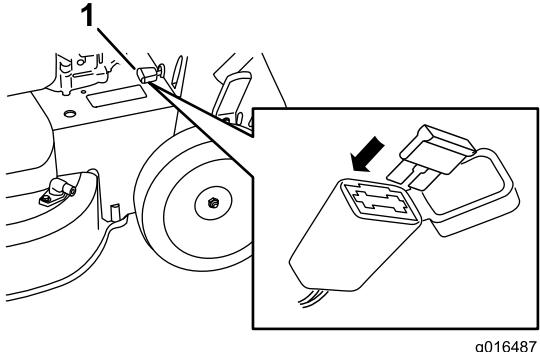


Figure 37

- Porte-fusible
- Fermez le couvercle du porte-fusible et assurez-vous qu'il est bien hermétique.

Remplacement de la batterie

Modèles à démarrage électrique uniquement

Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Réglage de l'autopropulsion

Lorsque vous remplacez un câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est déréglée, vous devez régler la commande d'autopropulsion.

- Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage du câble (Figure 38).

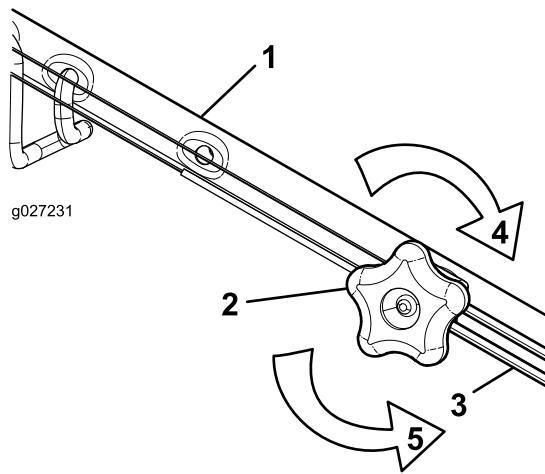


Figure 38

- Guidon (côté gauche)
 - Bouton de réglage
 - Câble d'autopropulsion
 - Tournez le bouton dans le sens horaire pour serrer le réglage.
 - Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage.
- Ajustez la tension du câble (Figure 38) en le tirant en arrière ou en le poussant en avant puis en le maintenant à cette position.
Remarque: Poussez le câble vers le moteur pour accroître la traction et éloignez-le du moteur pour réduire la traction.
 - tourner le bouton de réglage dans le sens horaire pour serrer le réglage du câble.
Remarque: Serrez fermement le bouton à la main.

Entretien du système d'entraînement des lames

Périoricité des entretiens: Toutes les 50 heures

- Desserrez les 2 vis qui se trouvent sur le panneau du couvercle de courroie, et déposez le panneau (Figure 39).

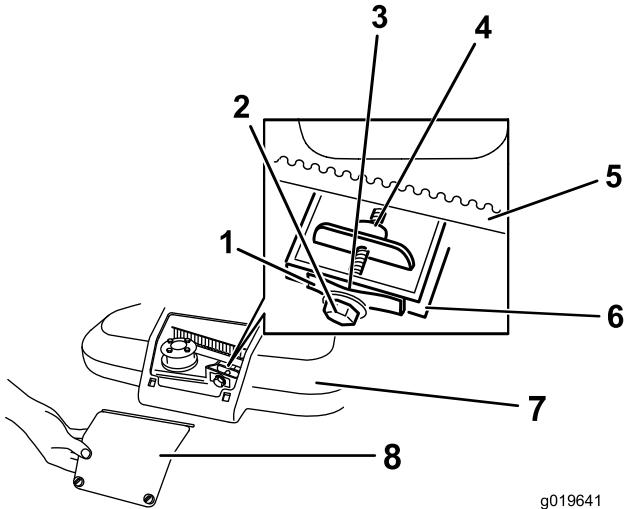


Figure 39

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ressort de tension de courroie | 5. Courroie d'entraînement des lames |
| 2. Boulon de réglage | 6. Paroi |
| 3. Espace | 7. Couvercle de courroie |
| 4. Écrou de réglage | 8. Panneau du couvercle de courroie |

- Enlevez les débris qui se trouvent à l'intérieur du déflecteur et sur les pièces qui l'entourent à la brosse ou à l'air comprimé.
- Tenez une jauge d'épaisseur de 0,26 mm, un morceau de papier, ou une petite carte contre la paroi et faites-le(la) glisser derrière le ressort de tension de courroie (Figure 39).

Remarque: S'il y a un espace visible entre la jauge et le ressort, serrez le boulon et l'écrou de réglage jusqu'à ce que le papier puisse juste passer dans l'espace (Figure 39).

Important: Ne serrez pas le boulon de réglage excessivement. Cela risquerait d'endommager la courroie d'entraînement des lames.

- Reposez le panneau du couvercle de courroie.

Entretien des lames

Périoricité des entretiens: Une fois par an

Important: Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter les lames correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

Examinez le tranchant et l'état des lames (usure ou dommages) chaque fois que le réservoir d'essence est vide ; voir [Contrôle des lames \(page 22\)](#). Si une lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser ou remplacez-la. Remplacez immédiatement les lames usées, faussées, endommagées ou fêlées par des lames Toro d'origine.

DANGER

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et leur infliger des blessures graves ou mortelles.

- Vérifiez l'état et l'usure des lames périodiquement.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

Remarque: Utilisez des lames bien aiguisées durant toute la saison de tonte, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies.

Préparation à l'entretien des lames

- Bloquez le guidon en position verticale (Figure 40) ; voir [Réglage de la hauteur du guidon \(page 12\)](#).

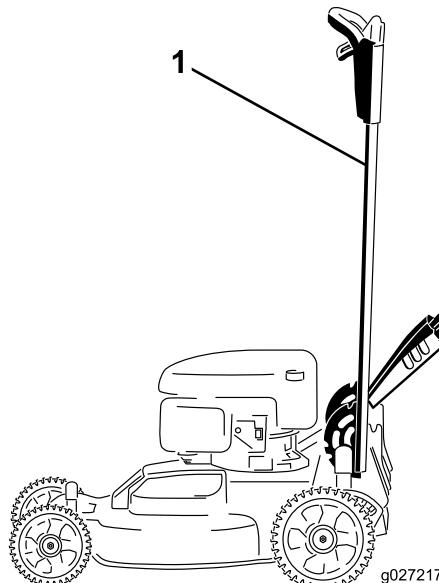


Figure 40

- Guidon bloqué en position verticale

- Basculez la machine sur le côté, filtre à air vers le haut, jusqu'à ce que la partie supérieure du guidon repose sur le sol.

⚠ ATTENTION

Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.

- Débranchez le fil de la bougie.
- Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

Contrôle des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

- Examinez le tranchant des lames (Figure 41). Si elles ne sont pas tranchantes ou présentent des indentations, déposez les lames et affûtez-les ou remplacez-les.
- Inspectez les lames, surtout la partie relevée (Figure 41).

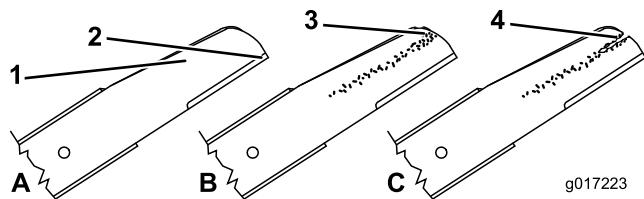


Figure 41

- | | |
|-------------------|-----------------------------------|
| 1. Tranchant | 3. Usure/formation d'une entaille |
| 2. Partie relevée | 4. Fissure |

Remarque: Remplacez immédiatement toute lame endommagée, usée ou qui présente une entaille (Figure 41).

⚠ DANGER

Si une lame est trop usée, une entaille se forme entre la partie relevée et la partie plane. La lame pourrait alors se briser et un morceau être projeté du dessous de la machine, vous blessant gravement ou une personne à proximité.

- Inspectez la lame régulièrement.
 - N'essayez jamais de redresser une lame faussée ou de souder une lame brisée ou fendue.
 - Remplacez les lames usées ou endommagées.
- Recherchez les lames faussées ; voir Détection des lames faussées (page 22).

Détection des lames faussées

- Faites pivoter les lames pour les positionner comme montré à la Figure 42.

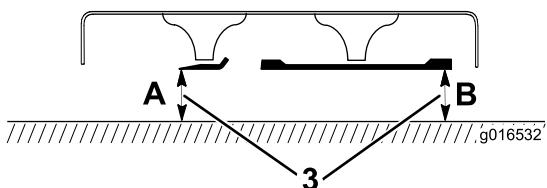
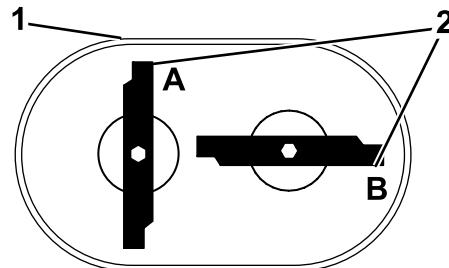


Figure 42

- Avant du plateau de coupe
 - Mesurer aux points A et B
 - Mesurer la distance entre le tranchant et une surface plane et horizontale
-
- Mesurez la distance entre une surface plane et le tranchant des lames aux points A et B, (Figure 42), et notez ces deux dimensions.
 - Tournez les lames pour faire passer les extrémités opposées aux points A et B.
 - Répétez les mesures de l'opération 2 et notez-les.

Remarque: Si une différence de plus de 3 mm existe entre les dimensions A et B obtenues aux opérations 2 et 4, cela signifie que la lame est faussée et doit être remplacée ; voir Dépose des lames (page 23) et Pose des lames (page 23).

⚠ ATTENTION

Une lame faussée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.
- Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.

Dépose des lames

Remplacez les lames si la machine heurte un obstacle ou si une lame est déséquilibrée ou faussée. Utilisez uniquement des lames de rechange Toro d'origine.

1. Servez-vous d'une cale en bois pour immobiliser chaque lame et dévissez le boulon de lame, comme montré à la [Figure 43](#).

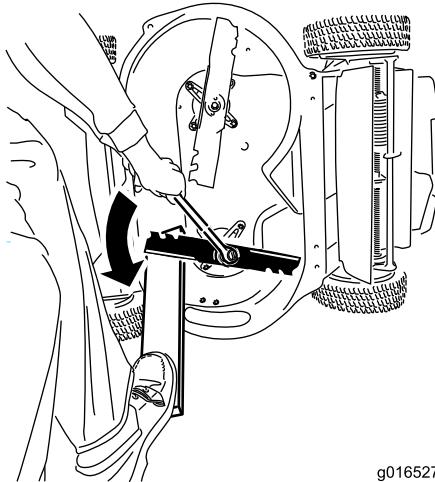


Figure 43

2. Déposez chaque lame comme montré à la [Figure 44](#).

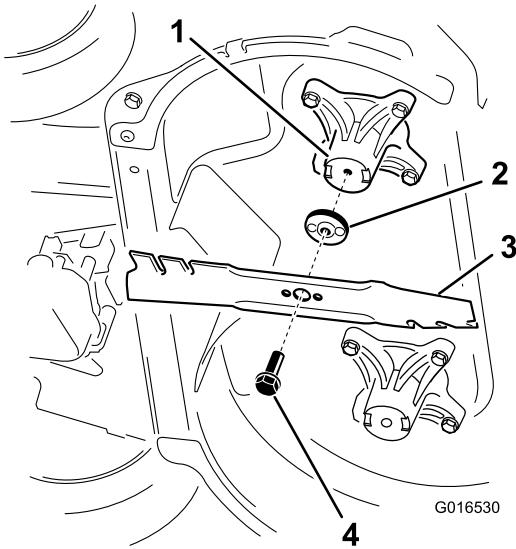


Figure 44

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Axe (2) | 3. Lame (2) |
| 2. Dispositif d'entraînement des lames (2) | 4. Boulon de lame (2) |

3. Contrôlez l'état et l'usure des goupilles sur les dispositifs d'entraînement des lames.

Pose des lames

1. Montez la première lame de sorte qu'elle soit horizontale, et reposez toutes les fixations, comme montré à la [Figure 44](#).

Remarque: Serrez le boulon à la main.

Important: Les extrémités relevées des lames doivent être dirigées vers la machine.

Assurez-vous d'emboîter les parties en relief de chaque dispositif d'entraînement des lames dans les creux de la tête de l'axe correspondant, et d'emboîter les goupilles de l'autre côté de chaque dispositif d'entraînement dans les trous de la lame correspondante.

2. Immobilisez chaque lame à l'aide d'une planche et tournez le boulon de lame dans le sens horaire au moyen d'une clé dynamométrique comme montré à la [Figure 45](#); serrez chaque boulon de lame à 82 Nm.

Important: Un boulon vissé à 82 Nm est très serré. Appuyez de tout votre poids sur la clé dynamométrique afin de serrer fermement le boulon. Il est pratiquement impossible de trop serrer ce boulon.

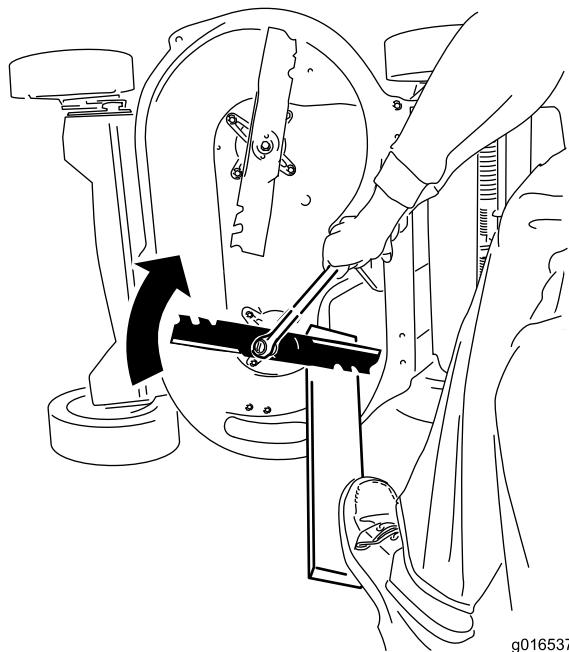


Figure 45

3. Tournez la lame installée d'1/4 de tour jusqu'à ce qu'elle soit à la verticale, puis montez l'autre lame de la même manière (voir l'opération 1).

Remarque: Les lames doivent être perpendiculaires et former un « T » inversé, comme montré à la [Figure 46](#).

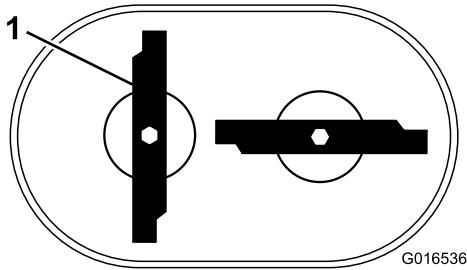


Figure 46

1. Lame (2)

4. Serrez la deuxième lame ; voir l'opération 2.
5. Tournez les lames à la main d'un tour complet (360°) pour vérifier qu'elles ne se touchent pas.

Remarque: Si les lames se touchent, elles ne sont pas montées correctement. Répétez les opérations 1 à 3 jusqu'à ce que les lames ne se touchent plus.

ATTENTION

Des lames mal installées risquent d'endommager la machine ou de blesser l'utilisateur ou toute personne à proximité.

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Nettoyage du dessous de la machine.

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
3. Abaissez la machine à la hauteur de coupe minimum.
4. Branchez un flexible au raccord de lavage et ouvrez l'arrivée d'eau à fond (Figure 47).

Remarque: Enduez de vaseline le joint torique du raccord de lavage du plateau de coupe pour faciliter le branchement du raccord de tuyau sans endommager le joint torique.

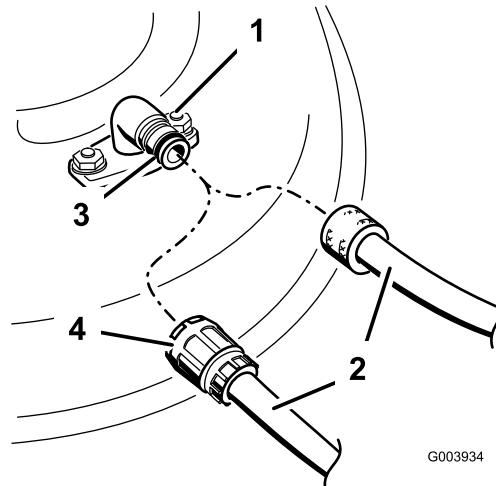


Figure 47

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1. Raccord de lavage | 3. Joint torique |
| 2. Flexible | 4. Raccord |

5. Mettez le moteur en marche, engagez le levier de commande des lames et laissez la machine tourner pendant 1 à 3 minutes.
6. Désengagez le levier de commande des lames, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
7. Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrosage du raccord de lavage.
8. Remettez la machine en marche et engagez les lames pendant 1 à 3 minutes pour évacuer l'excès d'eau.

ATTENTION

Si le raccord de lavage est cassé ou manquant, l'utilisateur et les personnes à proximité peuvent être blessés par la projection d'objets ou par un contact avec la lame. Des débris projetés ou un contact avec la lame peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- Si le raccord de lavage est cassé ou manquant, n'utilisez pas la machine avant de l'avoir remplacé.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous la machine ni dans aucune de ses ouvertures.

Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Informations générales

1. Effectuez les procédures d'entretien annuelles recommandées ; voir [Entretien \(page 17\)](#).
2. Nettoyez le dessous de la machine ; voir [Nettoyage du dessous de la machine \(page 24\)](#).
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus de la machine.
4. Vérifiez l'état des lames ; voir [Contrôle des lames \(page 22\)](#).
5. Effectuez l'entretien du filtre à air ; voir [Entretien du filtre à air \(page 18\)](#).
6. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
7. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
8. Chargez la batterie pendant 24 heures, puis débranchez le chargeur et remisez la machine dans un local non chauffé. Si vous ne disposez que d'un local chauffé, rechargez la batterie tous les 3 mois (modèle à démarrage électrique uniquement).
9. Reillez le guidon pour le remisage ; voir [Réglage de la hauteur du guidon \(page 12\)](#).

Préparation du système d'alimentation

⚠ ATTENTION

L'essence peut s'évaporer si vous la conservez trop longtemps ; les vapeurs de carburant risquent en outre d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.

- Ne conservez pas l'essence trop longtemps.
- S'il reste du carburant dans le réservoir ou le carburateur, ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue, telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière par exemple.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine dans un local fermé.

Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant selon les instructions du constructeur du moteur. Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la machine.

1. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Remettez le moteur en marche.
3. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

Préparation du moteur

1. Vidangez l'huile moteur quand le moteur est encore chaud ; voir [Vidange de l'huile moteur \(page 18\)](#).
2. Déposez la bougie.
3. Au moyen d'une burette, versez environ 30 ml d'huile dans le carter par le trou de la bougie.
4. Tirez lentement la poignée du lanceur à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre.
5. Reposez la bougie, mais ne rebranchez pas le fil. Attachez le fil pour qu'il ne touche pas la bougie.

Remise en service après remisage

1. Dépliez le guidon ; voir [Réglage de la hauteur du guidon \(page 12\)](#).
2. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
3. Retirez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
4. Examinez la bougie d'allumage et remplacez-la si elle est encrassée, usée ou fendue ; reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur.
5. Reposez et serrez la bougie au couple recommandé de 20 Nm.
6. Procédez aux entretiens requis ; voir [Entretien \(page 17\)](#).
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur ; voir [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 10\)](#).
8. Remplissez le réservoir d'essence fraîche ; voir [Remplissage du réservoir de carburant \(page 10\)](#).
9. Chargez la batterie (modèle à démarrage électrique uniquement) ; voir [Charge de la batterie \(page 19\)](#).
10. Rebranchez le fil de la bougie.

Remarques:

Liste des distributeurs internationaux

Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :	Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :
Agrolanc Kft	Hongrie	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombie	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japon	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corée	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	République tchèque	420 255 704
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovaquie	420 255 704
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentine	54 11 4 821
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russie	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlande du Nord	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Équateur	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	République d'Irlande	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlande	358 987 00733
Equiver	Mexique	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nouvelle-Zélande	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Pologne	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonie	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italie	39 049 9128
G.Y.K. Company Ltd.	Japon	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Autriche	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grèce	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Golf international Turizm	Turquie	90 216 336 5993	Riversa	Espagne	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Chine	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danemark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Suède	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	France	33 1 30 81 77
Hako Ground and Garden	Norvège	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Chypre	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Royaume-Uni	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Inde	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Émirats Arabes Unis	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongrie	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australie	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgique	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Inde	0091 44 2449	Valtech	Maroc	212 5 3766
Jean Heybroek b.v.	Pays-Bas	4387 31 30 639 4611	Victus Emak	Pologne	3636 48 61 823 8369

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels soit directement soit par l'intermédiaire d'un concessionnaire Toro.

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS VOUS CONCERNANT, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS TRAITIONS VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS COMME DÉCRIT DANS CET AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens à l'intérieur du carton ou auprès de leur concessionnaire Toro local.

La garantie Toro et La garantie de démarrage Toro (GTS)

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer, pour l'acheteur d'origine¹, le Produit Toro listé ci-dessous en cas de défaut de matériau ou vice de fabrication, ou si le moteur Toro GTS (Garantie de démarrage) ne démarre pas dès le premier ou le deuxième essai, à condition que l'entretien courant requis dans le *Manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractionnées	
· Plateau moulé	5 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
· Moteur	Garantie de démarrage GTS de 5 ans, Usage résidentiel ³
· Batterie	2 ans
· Plateau acier	2 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
· Moteur	Garantie de démarrage GTS de 2 ans, Usage résidentiel ³
Tondeuses TimeMaster	3 ans (usage résidentiel) ² 90 jours (usage commercial)
· Moteur	Garantie de démarrage GTS de 3 ans, Usage résidentiel ³
· Batterie	2 ans
Produits électriques à main	2 ans (usage résidentiel) ² Pas de garantie pour usage commercial
Souffleuses à neige	
· Monophasé	2 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
· Moteur	Garantie de démarrage GTS de 2 ans, Usage résidentiel ³
· Deux phases	3 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
· Éjecteur, déflecteur d'éjecteur et couvercle de carter de turbine	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁵
Souffleuses à neige électriques	2 ans (usage résidentiel) ² Pas de garantie pour usage commercial
Toutes les tondeuses autoportées ci-dessous	
· Moteur	Voir la garantie constructeur du moteur ⁴
· Batterie	2 ans (usage résidentiel) ²
· Accessoires	2 ans (usage résidentiel) ²
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées DH	2 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées XLS	3 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
Tondeuses TimeCutter	3 ans (usage résidentiel) ² 30 jours (usage commercial)
Tondeuses TITAN	3 ans ou 240 heures ⁵
· Cadre	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ⁶

¹Le terme « acheteur d'origine » signifie la première personne qui s'est portée acquéreur du produit Toro.

²L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

³La garantie de démarrage (GTS) Toro ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales.

⁴Certains moteurs utilisés sur les produits Toro sont couverts par la garantie constructeur du moteur.

⁵Selon la première échéance.

⁶Garantie à vie du cadre – Si le cadre principal, qui est constitué de pièces soudées ensemble pour former la structure du tracteur et sur lequel sont fixés d'autres composants, comme le moteur, se fissure ou est cassé pendant l'utilisation normale, il sera réparé ou remplacé, au choix de Toro, gratuitement dans le cadre de la garantie, pièces et main-d'œuvre comprises. Toute défaillance du châssis causée par un usage incorrect ou abusif et toute défaillance ou réparation requise pour cause de rouille ou de corrosion n'est pas couverte.

La garantie sera annulé si le compteur horaire est débranché, modifié ou semble avoir été trafiqué.

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire.

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si, pour une raison quelconque, il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit. Consultez la liste des distributeurs jointe.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
001-952-948-4707

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringle ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale.
- Les produits ou pièces ayant fait l'objet de modifications, d'un usage abusif ou de négligence, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un concessionnaire-réparateur Toro agréé
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails)
 - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte
 - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE
 - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage causés par :
 - Le non respect des procédures d'entretien correctes ou de la procédure recommandée relative au carburant
 - Des dommages subis par la lame de la tondeuse qui heurte un obstacle
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
 - Le premier démarrage après une période de non utilisation de plus de trois mois ou après le remisage saisonnier
 - Les démarrages par temps froid, par exemple au début du printemps et à la fin de l'automne
 - Les méthodes de démarrage incorrectes - si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez un concessionnaire-réparateur Toro agréé.

Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.